

# Р О Д Н И К

№ 10 октябрьский выпуск 2006

Газета

Свято-Воскресенской общины городов Дахау, Мюнхена  
и общины Святителя Николая города Кемптена  
Русской Православной Церкви Московского  
Патриархата



## 14 октября Покров Пресвятой Богородицы



8 октября – преподобного Сергия, игумена Радонежского

9 октября – апостола и евангелиста Иоанна Богослова

14 октября – Покров Пресвятой Богородицы и Приснодевы Марии

18 октября – святителей московских Петра, Алексия, Ионы, Филиппа и Ермогена

26 октября – Иверской иконы Божьей Матери

## Покров Пресвятой Богородицы



Этот праздник установлен Русской Православной Церковью в память о чудесном явлении Божией Матери во Влахернском храме Константинополя в X веке. Во время всеобщего бдения, в четвертом часу ночи, среди молившихся в храме находились блаженный Андрей, Христа ради юродивый, и его ученик Епифаний. Подняв очи к Небу, святой Андрей вдруг увидел Пресвятую Деву, шествовавшую по воздуху в окружении сонма ангелов и святых. Преклонив колена, Богоматерь долго молилась, а затем, подойдя к престолу храма, сняла со Своей головы покрывало (покров) и распростерла его над молившимися в храме людьми, знаменуя тем подаваемую Ею всему христианскому миру защиту от видимых и невидимых врагов.

Праздник Покрова Пресвятой Богородицы празднуется на Руси с XII века и относится нашей Церковью к числу великих.



По материалам сети Интернет

## Тропарь Покрову Пресвятой Богородицы

### Тропарь, глас 4

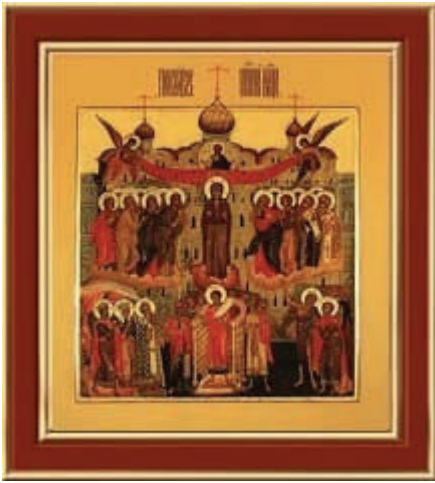
Днесь благовернии людие светло празднуем, осеняеми Твоим, Богомати, пришествием, и к Твоему взирающе пречистому образу, умильно глаголем: покрый нас честным Твоим Покровом и избави нас от всякаго зла, молящи Сына Твоего, Христа Бога нашего, спасти души наша.

### Величание

Величаем Тя, Пресвятая Дево, и чтим Покров Твой честный, Тя бо виде святей Андрей на воздусе, за ны Христу молящуюся.



## Праздник Покрова Пресвятой Богородицы



"Днесь благоверни людие светло  
празднуем, осеняеми Твоим,  
Богоматери, пришествием..."

(Тропарь праздника)

Икона Покрова Богородицы яркое свидетельство всемирного единства. В верхней части иконы мы видим изображение Покрова Пресвятой Богородицы, поддерживаемое ангелами. Под ним изображены Святые. На первом плане Роман Сладкопевец со свитком в левой руке. Справа от амвона Андрей Юродивый и Епифаний. Происходит какое-то духовное слияние между покровом и собранными под ним святыми – точно весь этот собор святых в многоцветных одеждах образует собой одухотворенный покров Богородицы, освященный многочисленными изнутри горящими глазами, которые светятся, словно огненные точки.

К Ней же симметрично устремлено со всех концов движение человеческих очей. Эта одухотворенная радуга вокруг Царицы Небесной, объединенная исходящим от Нее светом, воссоединяет мироздание в единой песне любви, красоты и добра.

## Молитвы Покрову Пресвятой Богородицы

### Молитва первая

О, Пресвятая Дево, Мати Господа вышних сил, небесе и земли Царице, града и страны наша Всемошная Заступнице! Приими хвалебно-благодарственное пение сие от нас, недостойных раб Твоих, и вознеси молитвы наша ко Престолу Бога Сына Твоего, да милостив будет неправдам нашим, и пробавит благодать Свою чтущим всечестное имя Твое и с верою и любовью поклоняющимся чудотворному образу Твоему. Несмы бо достойни от Него помиловани быти, аще не Ты умилостивиши Его о нас, Владычице, яко вся Тебе от Него возможна суть. Сего ради к Тебе прибегаем, яко к несомненной и скорей Заступнице нашей: услыши нас, молящихся Тебе, осени нас вседержавным покровом Твоим, и испроси у Бога Сына Твоего: пастырем нашим ревность и бдение о душах, градоправителем мудрость и силу, судиям правду и нелицеприятие, наставником разум и смиренномудрие, супругом любовь и согласие, чадом послушание, всем же нам дух разума и благочестия, дух милосердия и кротости, дух чистоты и правды. Ей, Госпоже Пресвятая, умилосердися на немощныя люди Твоя; разсеянныя собери, заблуждшия на путь правый настави, старость поддержи, юныя уцеломудри, младенцы воспитай, и призри на всех нас призрением милостиваго Твоего заступления, воздвигни нас из глубины греховныя и просвети сердечныя очи наша ко зрению спасения, милостива нам буди зде и тамо, в стране земнаго пришельствия и на страшнем суде Сына Твоего; преставльшиися же в вере и покаянии от жития сего отцы и братию нашу в вечней жизни со Ангелы и со всеми святыми жити сотвори. Ты бо еси, Госпоже, Слава небесных и Упование земных, Ты по Бозе наша Надежда и Заступница всех, притекающих к Тебе с верою. К Тебе убо молимся, и Тебе, яко Всемогущей Помощнице, сами себе и друг друга и весь живот наш предаем, ныне и присно и во веки веков. Аминь.

### Молитва вторая

Царице моя Преблагая, Надеждо моя Пресвятая, приятелище сирым и странным Заступнице, бедствующих помощи и озлобляемых покрове, зриши мою напасть, зриши мою скорбь: отвсюду искушением одержим есмь, а заступающаго несть. Ты убо сама помози ми яко немощну, окорми мя яко странна, настави яко заблуждша, уврачуй и спаси яко безнадежна. Не имам бо иныя помощи, ни инаго предстательства, ни утешения, токмо Тебе, о Мати всех скорбящих и обремененных! Призри убо на мя, грешнаго и во озлоблении сущаго, и покрый мя пресвятым омофором Твоим, да избавлен буду от зол, мя обышедших, и восхваляю выну препетое имя Твое. Аминь.

## Феофан Затворник. Мысли на каждый день года.



Свт. Феофан Затворник  
[23 янв., 29 июля н.ст.]

[2 Кор. 9, 6-11](#); [Лк. 5, 1-11](#)). Целую ночь трудились рыбаки и ничего не поймали; но когда Господь вошел в их лодку и, после проповеди, велел забросить мрежу, поймалось столько, что вытащить не могли и мрежа прорвалась. Это образ всякого труда без помощи Божией, и труда с помощью Божией. Пока один человек трудится, и одними своими силами хочет чего достигнуть - все из рук валится; когда приблизится к нему Господь, - откуда потечет добро за добром. В духовно-нравственном отношении невозможность успеха без Господа осязательно видна: "без Мене не можете творить ничесоже", сказал Господь. И этот закон действует во всяком. Как ветка, если не сращена с деревом, не только плода не приносит, но иссыхая и живность теряет, так и люди, если не состоят в живом общении с Господом,

плодов правды, ценных для жизни вечной, приносить не могут. Добро какое и бывает в них иногда, только на вид добро, а в существе недоброкачественно, как лесное яблоко и красно бывает с виду, а попробуй - кисло. И во внешнем, житейском отношении тоже осязательно видно: бьется, бьется иной, и все не в прок. Когда же низойдет благословение Божие, - откуда что берется. Внимательные к себе и к путям жизни опытно знают эти истины.

### "День за днем. Дневник православного священника"

В этом номере мы печатаем проповедь – **Моление о чаше**.

01.10/18.09

#### **Моление о чаше**

*"И говорил: Авва Отче! Все  
возможно Тебе; пронеси чашу сию  
мимо Меня; но не чего Я хочу, а чего  
Ты"* (Мк. 14, 36)

Глубина скорби в этих словах, но они выражают также всю глубину упования на любовь Бога Отца, на Его бесконечную власть и мудрость. "Пронеси чашу сию мимо Меня!" Никогда еще человеческое сердце не испытывало такой скорби, такого уныния, как сердце Сына Божия, возлюбленного Сына Его, когда эти слова, как отчаянный вопль, сорвались со святых уст Его. Страждущие! В этих немногих словах вы найдете успокоение ни с чем не сравненное. Никогда душа человеческая не скорбела так, как та душа, которая "скорбела смертельно". Горе и страдание должны открыть нам путь к ближайшему общению со Спасителем. Просить об удалении горькой чаши не может быть грешно, Сам Христос молился о том - и был "услышан за Свое благоговение" (Евр. 5, 7)- так будет и с вами. Подчас, когда мы еще молимся, приходит ответ. "Явился же Ему Ангел с небес, и укреплял Его" (Лк. 22, 43).

Господь различными путями, невидимыми, сокрытыми от наших глаз укрепляет и нас на нашем скорбном пути. Когда Он посылает особенно тяжелое испытание, Он изливает и особенную благодать. "Господь дает силу народу Своему" (Пс. 28, 11). И скоро, очень скоро венец славы заменит чашу страдания. Господь Иисус в Своей бесконечной любви испил до дна эту горькую чашу, и "Он утрет всякую слезу с очей всех" (Откр. 7, 17).

Иной раз в горе мы склонны удаляться от Господа и искать утешения между людьми. Но люди не могут нас утешить. Скорбь без Господа превращается в безводную пустыню, Господь хочет сделать из нее почву плодородную, процветающую. Он хочет в ней открыть нам Свой светлый образ, превратить ее в способ познания истины. Как Ноев ковчег плыл по поверхности вод, так бушующие волны понесут и нас к тихому пристанищу, если мы в горе будем опираться на ту бесконечную любовь, долготерпение и мудрость, которые нас испытывают и вместе с тем раскрывают перед нами чудеса милосердия.



# Приходская жизнь

10 сентября в Мюнхене Божественную Литургию отслужили архимандрит Михаил (город Ровно) и иерей Николай. Был совершен молебен перед началом учебного.

Это особый молебен, во время которого у Бога испрашивалась благодать: для учащихся - "воспринимать учение", а для преподавателей - "вкладывать начала разума и нравственности в души тех, кто к ним приходит". В молитве по случаю начала учебного года содержится просьба, чтобы дети были "радость и утешение родителям своим, Церкви и Отечеству на пользу".

Учащимся покровительствуют и многие святые. Существуют специальные молитвы о помощи в усвоении знаний, обращенные, например, к преп. Сергию Радонежскому, который является одним из самых почитаемых и любимых на Руси покровителей учения. Есть и особая икона Богородицы, именуемая "Прибавление ума".

## 10 сентября. Мюнхен. Божественная Литургия.



Фоторепортаж Натальи Зоненштейн

## Ваше Преподобие, дорогой отец Николай!



Примите наши сердечные поздравления с Праздником Рождества Пресвятой Богородицы и с днем Вашего рождения.

Молитвенно желаем Вам доброго здоровья, благоденствия и многой помощи Божией в Вашем самоотверженном пастырском служении.



С любовью о Христе.

Прихожане кемптенского и мюнхенского приходов.

Поздравление было опубликовано 20 сентября в разделе «Новости» на сайте: [www.rodnik2006.net](http://www.rodnik2006.net)



## СТРАНИЧКА ПРАВОСЛАВНОЙ ЖЕНЩИНЫ



### СВЕЧА

Что делает сначала человек, переступивший порог храма? В девяти случаях из десяти - подходит к свечному ящику. С маленькой восковой свечки начинается наше практическое христианство, приобщение к обряду. Невозможно представить себе православный храм, в котором не зажигают свечей...

Толкователь литургии блаженный Симеон Солунский (XV век) говорит, что чистый воск означает чистоту и нескверность людей, его приносящих. Он приносится в знак нашего раскаяния в упорстве и самоволии. Мягкость и податливость воска говорит о нашей готовности послушаться Богу. Горение свечи означает обожение человека, его превращение в новую тварь действием огня Божественной любви.

Кроме того, свеча - это свидетельство веры, причастности человека к Божественному свету. Она выражает пламень нашей любви к Господу, Матери Божией, ангелам или святым. Нельзя ставить свечку формально, с холодным сердцем. Внешнее действие должно быть дополнено молитвой, хотя бы самой простой, своими словами.

Возженная свеча присутствует на многих церковных службах. Ее держат в руках новокрещенные и сочетающиеся таинством брака. Среди множества горящих свечей совершается чин отпевания. Прикрывая огонек свечки от ветра, богомольцы идут на крестный ход.

Нет обязательных правил, куда и сколько ставить свечей. Их покупка - малая жертва Богу, добровольная и необременительная. Дорогая большая свеча вовсе не благодатнее маленькой.

Те, кто исправно посещают храм, стараются каждый раз поставить несколько свечей: к праздничной иконе, лежащей на аналое посреди церкви; к образу Спасителя или Богородицы - о здравии своих близких; к Распятию на прямоугольный столик-подсвечник (канун) - о упокоении усопших. Если желает сердце - можно поставить свечку любому святому или святым.

Иногда случается так, что в подсвечнике перед иконой нет свободного места, все заняты горящими свечами. Тогда не стоит ради собственной свечи гасить другую, уместнее попросить служителя поставить ее в благое время. И не надо смущаться, что вашу недогоревшую свечку погасили по окончании службы - жертва уже принята Богом.

Незачем слушать разговоры о том, что свечку следует ставить только правой рукой; что, если она потухла, значит, будут несчастья; что оплавлять нижний конец свечи для устойчивости в лунке - смертный грех, и т.д. Околоцерковных суеверий много, и все они бессмысленны.

Богу приятна восковая свеча. Но горение сердца Он ценит больше. Наша духовная жизнь, участие в богослужении не ограничиваются свечкой. Сама по себе она не освободит от грехов, не соединит с Богом, не даст сил к невидимой брани. Свеча полна символического значения, но нас спасает не символ, а подлинная сущность - Божественная благодать.

*По материалам сети Интернет*



# СТРАНИЧКА ПРАВОСЛАВНОЙ ЖЕНЩИНЫ

## Венчание



### Препятствия к венчанию

Препятствием для венчания может послужить большая разница в возрасте или уже существующий церковный брак (в этих случаях потребуется специальное разрешение правящего Архиерея на расторжение предыдущего брака и венчание). Не разрешается венчание, если один из молодоженов не крещен, если он состоит в фактическом браке с другим лицом, а также, если это четвертый или более браки одного из молодоженов. Второбрачие и третий брак допускаются, но обряд венчания в этих случаях лишен торжественности и содержит покаянные молитвы. Кровное родство до четвертой степени (до троюродных братьев и сестёр) или кумовье (крёстная мать и отец между собой и с крестниками) – еще одна причина отказа в совершении таинства браковенчания

### Таинство браковенчания

Само таинство брака состоит из 2-х частей - обручения и венчания. В прошлом они были отделены по времени друг от друга, обручение совершалось при помолвке и впоследствии могло быть расторгнуто.

Навстречу жениху и невесте из Алтаря через Царские Врата выходит священник в праздничном облачении. В его руках – крест и Евангелие, он трижды благословляет молодых крестом.

Совершение Таинства Брака начинается обручением. Во время обручения священник вручает молодым зажженные свечи — символ радости, тепла и чистоты. Кольца для обручения кладут на престол в алтаре, что означает благословение их от Бога на начало нового рода и вечную любовь жениха и невесты. После чтения молитв священник берёт кольцо (жениха) и надевает на правый безымянный палец жениха. Кольцо невесты надевает на её правый безымянный палец. После этого он еще дважды меняет их (то есть кольца меняются хозяевами трижды - в образ Святой Троицы).

Интересно, что на Руси кольцо жениха (то, которое он дарит невесте) было золотым (Солнце), и оставалось у невесты в знак верности. А кольцо невесты (которое после обручения остаётся у жениха) – серебряным (Луна - спутник, отражающий блеск светила). Сейчас разрешается обручаться кольцами из одинакового металла.

После обручения молодые проходят на середину храма и, держа в руках зажженные свечи, становятся на разостланный на полу белый плат (коврик) перед аналоем, на котором лежит Крест, Евангелие и венцы (жених стоит справа, невеста – слева). Перед аналоем они подтверждают перед Богом и Церковью добровольность и нерушимость своего намерения стать супругами.

Священник спрашивает молодых о том, свободно ли их желание стать законными супругами, не связаны ли они обещаниями кому-то другому. После этого произносятся три молитвы, в которых испрашивается благословение Божие на сочетающихся браком, вспоминаются благочестивые супружеские союзы Ветхого и Нового Заветов. В своих молитвах Церковь испрашивает для жениха и невесты совершенную любовь, единомыслие в истине, твердую веру, непорочную жизнь и чадородие; при этом вспоминается, что Бог от начала создал мужчину и женщину. Выносятся венцы - богато украшенные короны. Венцы держат над головами свидетели: жениха – шафер, невесты - подружка. Священник даёт для приложения жениху лик Спасителя, после этого вручает Венец свидетелю. Затем повторяет обряд с Невестой, с тем лишь отличием, что на её Венце – лик Богородицы). Венец — это одновременно образ венца Царства Небесного и символ мученического венца, так как путь христианской семьи сродни мученичеству. Он - знак победы над страстями и напоминание о долге хранить чистоту. Таинство завершается троекратным : «Господи, Боже наш, славою и честью венчай их!» — после чего читается отрывок из апостольского послания и Евангелие, рассказывающее о том, как Господь благословил брак в Кане Галилейской.

Церковные служки приносят чашу с вином — символ жизненной чаши радостей и скорбей, которую супруги должны делить до конца своих дней. Священник в три приема подает вино молодым.

По окончании церемонии священник соединяет правую руку мужа с правой рукой жены и, покрыв соединенные руки епитрахилью, а поверх нее - своей рукой, ведет их трижды вокруг аналоя. Круговое хождение означает вечное шествие, которое началось в этот день



супругов, знак прочности их брака. «Восприми венцы их в Царствии Твоем», - провозносит священник, затем снимает венцы (берёт их у свидетелей) и подводит новобрачных к царским вратам, где они поочередно целуют икону Спасителя и Божьей Матери. Оканчивается венчание поцелуем новобрачных. После этого поздравить молодоженов могут родные и друзья.

В молитвах венчания испрашивается не только дарование детей, но и внуков; есть молитва и о родителях повенчавшихся. Новой семье испрашивается благосостояние, и не только для нее, но и для подачи другим, в напоминание того, что семья не должна замыкаться в самой себе.

## Разные мелочи

Готовясь к таинству венчания, помните – это серьезный шаг, осознанное решение стать мужем и женой перед лицом Церкви.

Пригласите в церковь только тех, кто разделяет вашу веру и поддерживает ваше решение, тех, кто понимает, насколько важно для вас таинство венчания. Пусть чье-то непонимание или неприятие церковных обычаев не омрачает торжественный день.

Продолжительность венчания – 40-60 минут. Учтите и это при составлении списка приглашенных на церемонию, – возможно, кому-то из гостей будет тяжело стоять столько времени. А, выбирая свидетелей, помните, что им придется довольно длительное время держать над вашими головами венцы – это довольно тяжелая задача для хрупких девушек небольшого роста. И предупредите свидетелей – опускать венец на голову нельзя, можно лишь поменять руку, в которой его держишь, если она устала.

Поручите кому-нибудь из родственников или друзей уладить те небольшие формальности, которые сопровождают церемонию. Пусть этот человек, а не жених или невеста оплатит хор, договорится о возможности фото- и видеосъемки, уточнит, где можно находиться оператору и напомним ему о том, что в храме мужчине следует снять головной убор, а женщине, наоборот – покрыть голову. Не забудьте взять с собой свидетельство о браке – именно оно будет подтверждением того, что вы не состоите в браке с другим человеком и препятствий для венчания нет. Все это, конечно же, мелочи, но, возможно именно поэтому не стоит решать их самостоятельно в столь важный для вас день, отвлекаясь от главного события.

Венчание - не просто красивая и трогательная церемония, а знак принятия определенного отношения к браку. Ваша совместная вера, общие взгляды на семейную жизнь и есть залог прочности брака и то звено, которое делает связь неразрывной. Не стоит креститься и венчаться лишь для того, чтобы отдать дань моде и быть «как все». Если ваш спутник (спутница) не разделяет стремления освятить брак, не нужно настаивать – церемония не изменит его мировоззрения и отношения к вам. И, напротив, если ваша вера, ваши чувства требуют этого, таинство венчания, освящение вашего брака церковью начнут новый этап вашей счастливой совместной жизни.



*Великий праздник Покрова Пресвятой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии - трогательный символ неустанного предстательства Матери Божией за род людской - особенно любим русским народом. Этот праздник не будучи двенадцатым, чествуется в народном быту не менее двенадцатых.*

Праздник этот имеет важное значение в быту народном, как начало новых дел. В народе говорили, например, о наймах: от Покрова до Егорья, от Покрова до Крещения. В праздник Покрова, обыкновенно, в русском климате появляются первые снега, оканчиваются сельские работы. Это время празднования свадеб. Отсюда, вероятно, и ведут свое начало так называемые свадебные осенние недели, которые, по церковно-народному месяцеслову, считают обыкновенно с праздника Покрова Пресвятой Богородицы.



*По материалам сети Интернет*



## Мощи побывали в восьми городах

Мощи Марии Магдалины, мученика Кирика и частицы Креста Господня, окропленные кровью Спасителя, были в России.



Святыни были доставлены в Москву спецрейсом из Греции. Несколько столетий они хранились на горе Афон, в монастыре Симонопетра. Вывозят их только в исключительных случаях. В этот раз греческая православная церковь таким образом проявила дань уважения Патриарху Московскому и Всея Руси Алексию II, который отмечает 45-летие епископского служения.

Считается, что мощи Святой Марии Магдалины и частицы Креста Господня чудесным образом сохраняют тепло человеческого тела, и его ощущает каждый, кто к ним прикладывается.

В Москве святые мощи были до 13 сентября. Затем их провезли по 7 городам России. Они побывали в храмах Санкт-Петербурга, Тюмени, Омска, Новосибирска, Оренбурга, Курска и Краснодара.

*Сергей Атанасов*

## Дорогие братья и сестры!

Октябрьский номер газеты выпущен на пожертвования прихожанки Кемптенского прихода **Нины Карл.**

Редакция сердечно благодарит Нину Карл за поддержку.



С 15-го сентября 2006 года при Свято-Воскресенской общине г. Мюнхена объявляется набор детей от 5-ти лет и старше, а также взрослых для обучения по следующим дисциплинам:

1. церковное пение (групповые занятия)\*,
2. фортепиано (индивидуальные занятия),
3. постановка голоса (индивидуальные занятия),
4. детский хор (групповые занятия)\*,
5. теория музыки (групповые занятия)\*,
6. сольфеджио (групповые занятия)\*.

*\*Проведение групповых занятий зависит от полной комплектации групп.*

**Начало занятий – 1-го октября 2006 года.**

**Преподавательский состав – профессиональные музыканты.**

**Справки по тел.: 0178 / 283 12 02**

**E-Mail: [rpoz@gmx.de](mailto:rpoz@gmx.de)**

**Дорогие Братья и Сестры,**

**газету «РОДНИК» в электронной версии Вы можете найти по адресу: [www.voskresenie.de](http://www.voskresenie.de) или [www.rodnik2006.net](http://www.rodnik2006.net)**

*Координатор: иерей Николай Забелич  
Настоятель Православных приходов в Дахау, Мюнхене и Кемптене.  
Редактор: Наталья Зоненштейн*

Адрес для  
корреспонденции:

**Natalia Sonnenstein**  
Lindauer Straße 85  
87435 Kempten  
Telefon: 0831/ 5409335,  
01627394239

E--mail:  
[natalia@sonnenstein.net](mailto:natalia@sonnenstein.net)

**РОДНИК**

**№10 ОКТЯБРЬСКИЙ ВЫПУСК 2006 ТИРАЖ 80 ЭКЗЕМПЛЯРОВ**